

<u>Číslo oznamu</u>	Obsah	Strana
II <i>Oznámenia</i>		
OZNÁMENIA INŠTITÚCIÍ A ORGÁNOV EURÓPSKEJ ÚNIE		
Komisia		
2008/C 207/01	Povolenie štátnej pomoci v rámci ustanovení článkov 87 a 88 Zmluvy o ES — Prípady, ku ktorým nemá Komisia námietky	1
2008/C 207/02	Nevznesenie námietky voči oznámenej koncentrácii (Vec COMP/M.4963 – Rexel/Hagemeyer) ⁽¹⁾	2
2008/C 207/03	Nevznesenie námietky voči oznámenej koncentrácii (Vec COMP/M.5086 – BAT/Skandinavisk Tobakskompagni) ⁽¹⁾	2
III <i>Prípravné akty</i>		
KOMISIA		
2008/C 207/04	Návrhy právnych predpisov prijaté Komisiou	3
IV <i>Informácie</i>		
INFORMÁCIE INŠTITÚCIÍ A ORGÁNOV EURÓPSKEJ ÚNIE		
Komisia		
2008/C 207/05	Výmenný kurz eura	6

<u>Číslo oznamu</u>	Obsah (pokračovanie)	Strana
2008/C 207/06	Dokumenty KOM iné ako návrhy právnych predpisov prijaté Komisiou	7
2008/C 207/07	Posledné zverejnenie dokumentov KOM iných ako návrhy právnych predpisov prijaté Komisiou Ú. v. EÚ C 202, 8.8.2008	9

INFORMÁCIE ČLENSKÝCH ŠTÁTOV

2008/C 207/08	Oznámenia Talianska, Malty a Slovenska podľa článku 37 nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 562/2006 ktorým sa ustanovuje kódex Spoločenstva o pravidlách upravujúcich pohyb osôb cez hranice (Kódex schengenských hraníc) — Povinnosť štátnych príslušníkov tretej krajiny nahlásiť svoju prítomnosť na území ktoréhokoľvek členského štátu podľa článku 21 ods. d)	10
2008/C 207/09	Aktualizácia zoznamu povolení na pobyt uvedených v článku 2 ods. 15 nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 562/2006 ktorým sa ustanovuje kódex Spoločenstva o pravidlách upravujúcich pohyb osôb cez hranice (Kódex schengenských hraníc) (Ú. v. EÚ C 247, 13.10.2006, s. 1, Ú. v. EÚ C 153, 6.7.2007, s. 5, Ú. v. EÚ C 192, 18.8.2007, s. 11, Ú. v. EÚ C 271, 14.11.2007, s. 14, Ú. v. EÚ C 57, 1.3.2008, s. 31, Ú. v. EÚ C 134, 31.5.2008, s. 14)	12

V Oznamy

KONANIA TÝKAJÚCE SA VYKONÁVANIA POLITIKY HOSPODÁRSKEJ SÚŤAŽE

Komisia

2008/C 207/10	Predbežné oznámenie o koncentrácii (Vec COMP/M.5272 – Sony/Sony BMG) ⁽¹⁾	14
2008/C 207/11	Predbežné oznámenie o koncentrácii (Vec COMP/M.5252 – Hombergh-De Punder/RSDB) ⁽¹⁾	15

Korigendum

2008/C 207/12	Korigendum k informáciám oznámeným členskými štátmi o štátnej pomoci poskytnutej v súlade s nariadením Komisie (ES) č. 1628/2006 o uplatňovaní článkov 87 a 88 Zmluvy na národnú regionálnu investičnú pomoc (Ú. v. EÚ C 180, 2.8.2007)	16
---------------	---	----



⁽¹⁾ Text s významom pre EHP

II

(Oznámenia)

OZNÁMENIA INŠTITÚCIÍ A ORGÁNOV EURÓPSKEJ ÚNIE

KOMISIA

**Povolenie štátnej pomoci v rámci ustanovení článkov 87 a 88 Zmluvy o ES
Prípady, ku ktorým nemá Komisia námietky**

(2008/C 207/01)

Dátum prijatia rozhodnutia	2. 7. 2008
Číslo pomoci	N 697/07
Členský štát	Spojené kráľovstvo
Región	Scotland
Názov (a/alebo meno príjemcu)	QMS Meat Generic Advertising Scheme
Právny základ	Natural Environment and Rural Communities Act 2006 Quality Meat Scotland Order 2007
Druh opatrenia	Schéma štátnej pomoci
Účel	Všeobecná reklama
Forma pomoci	Poskytovanie služieb za zvýhodnených podmienok
Rozpočet	Ročné výdavky: 1 milión GBP (približne 1,25 milióna EUR). Celkový rozpočet: 6 miliónov GBP (7,5 milióna EUR)
Intenzita	100 %
Trvanie	Odo dňa schválenia Komisiu do 31. marca 2014
Odvetvia hospodárstva	Poľnohospodárstvo
Názov a adresa orgánu poskytujúceho pomoc	Scottish Executive Environment and Rural Affairs Division Pentland House Area 1e Robbs Loan Edinburgh EH14 1TY United Kingdom
Ďalšie informácie	—

Rozhodnutie v autentickom jazykovom znení, z ktorého boli odstránené všetky informácie, ktoré sú predmetom obchodného tajomstva, je uverejnené na stránke:

http://ec.europa.eu/community_law/state_aids/

Nevznesenie námietky voči oznámenej koncentrácii**(Vec COMP/M.4963 – Rexel/Hagemeyer)****(Text s významom pre EHP)**

(2008/C 207/02)

Dňa 22. februára 2008 sa Komisia rozhodla nevzniesť námietku voči uvedenej oznámenej koncentrácii a vyhlásiť ju za zlučiteľnú so spoločným trhom. Toto rozhodnutie je založené na článku 6 ods. 1 v spojení s článkom 6 ods. 2 nariadenia Rady (ES) č. 139/2004. Úplný text rozhodnutia je dostupný iba v anglickom jazyku a bude zverejnený po odstránení akýchkoľvek obchodných tajomstiev, ktoré by mohol obsahovať. Bude dostupný:

- na webovej stránke o hospodárskej súťaži na portáli Európa (<http://ec.europa.eu/comm/competition/mergers/cases/>). Táto webová stránka poskytuje rôzne možnosti na vyhľadávanie individuálnych rozhodnutí o fúziách podľa názvu spoločnosti, čísla prípadu, dátumu a sektorových indexov,
- v elektronickej forme na webovej stránke EUR-Lex pod číslom dokumentu 32008M4963. EUR-Lex predstavuje on-line prístup k európskemu právu (<http://eur-lex.europa.eu>).

Nevznesenie námietky voči oznámenej koncentrácii**(Vec COMP/M.5086 – BAT/Skandinavisk Tobakskompagni)****(Text s významom pre EHP)**

(2008/C 207/03)

Dňa 27. júna 2008 sa Komisia rozhodla nevzniesť námietku voči uvedenej oznámenej koncentrácii a vyhlásiť ju za zlučiteľnú so spoločným trhom. Toto rozhodnutie je založené na článku 6 ods. 1 v spojení s článkom 6 ods. 2 nariadenia Rady (ES) č. 139/2004. Úplný text rozhodnutia je dostupný iba v anglickom jazyku a bude zverejnený po odstránení akýchkoľvek obchodných tajomstiev, ktoré by mohol obsahovať. Bude dostupný:

- na webovej stránke o hospodárskej súťaži na portáli Európa (<http://ec.europa.eu/comm/competition/mergers/cases/>). Táto webová stránka poskytuje rôzne možnosti na vyhľadávanie individuálnych rozhodnutí o fúziách podľa názvu spoločnosti, čísla prípadu, dátumu a sektorových indexov,
- v elektronickej forme na webovej stránke EUR-Lex pod číslom dokumentu 32008M5086. EUR-Lex predstavuje on-line prístup k európskemu právu (<http://eur-lex.europa.eu>).

III

(Prípravné akty)

KOMISIA

Návrhy právnych predpisov prijaté Komisiou

(2008/C 207/04)

Dokument	Časť	Dátum	Názov
KOM(2008) 9		25. 1. 2008	Návrh smernice Európskeho parlamentu a Rady o bezpečnosti hračiek
KOM(2008) 25		29. 1. 2008	Návrh smernice Európskeho parlamentu a Rady o ochranných konštrukciách kolesových poľnohospodárskych alebo lesných traktorov chrániacich pri prevrátení (statické testovanie) (Kodifikované znenie)
KOM(2008) 65	1	11. 2. 2008	Návrh rozhodnutia Rady o podpísaní a predbežnom uplatňovaní protokolu k Euro-stredomorskej dohode o pridružení medzi Európskym spoločenstvom a jeho členskými štátmi na jednej strane a Libanonskou republikou na strane druhej s cieľom zohľadniť prístupenie Bulharskej republiky a Rumunska k Európskej únii
KOM(2008) 65	2	11. 2. 2008	Návrh rozhodnutia Rady o uzatvorení protokolu k Euro-stredomorskej dohode o pridružení medzi Európskym spoločenstvom a jeho členskými štátmi na jednej strane a Libanonskou republikou na strane druhej s cieľom zohľadniť prístupenie Bulharskej republiky a Rumunska k Európskej únii
KOM(2008) 71		11. 2. 2008	Návrh nariadenia Európskeho parlamentu a Rady o prispôbení určitých aktov, na ktoré sa vzťahuje postup uvedený v článku 251 Zmluvy, rozhodnutiu Rady 1999/468/ES zmenenému a doplnenému rozhodnutím 2006/512/ES, pokiaľ ide o regulačný postup s kontrolou – Prispôbenie regulačnému postupu s kontrolou – Časť IV
KOM(2008) 73		13. 2. 2008	Návrh nariadenia Rady o uplatňovaní Protokolu o postupe pri nadmernom schodku, ktorý tvorí prílohu Zmluvy o založení Európskeho spoločenstva (Kodifikované znenie)
KOM(2008) 75		13. 2. 2008	Návrh nariadenia Rady, ktorým sa ukladá konečné antidumpingové clo a s konečnou platnosťou sa vyberá dočasné clo uložené na dovoz určitých oxidov manganičitých s pôvodom v Juhoafrickej republike
KOM(2008) 76		14. 2. 2008	Návrh nariadenia Rady, ktorým sa ukončuje čiastočné predbežné preskúmanie antidumpingového cla na dovoz dusičnanu amónneho s pôvodom v Rusku podľa článku 11 ods. 3 nariadenia (ES) č. 384/96

Dokument	Časť	Dátum	Názov
KOM(2008) 78		14. 2. 2008	Návrh smernice Rady o všeobecných postupoch pre spotrebnú daň
KOM(2008) 79		11. 2. 2008	Návrh rozhodnutia Rady o uzavretí dohody vo forme výmeny listov medzi Európskym spoločenstvom a Ukrajinou o zrušení vývozných ciel uložených Ukrajinou v obchode s tovarom
KOM(2008) 80		14. 2. 2008	Návrh rozhodnutia Európskeho parlamentu a Rady, ktorým sa mení a dopĺňa smernica Rady 76/769/EHS, pokiaľ ide o obmedzenia uvádzania na trh a používania niektorých nebezpečných látok a prípravkov (dichlórmetánu) (zmena a doplnenie smernice Rady 76/769/EHS)
KOM(2008) 81	1	14. 2. 2008	Návrh rozhodnutia Rady o podpísaní a dočasnom uplatňovaní dohody medzi Európskym spoločenstvom a Pakistanskou islamskou republikou o určitých aspektoch leteckých služieb
KOM(2008) 81	2	14. 2. 2008	Návrh rozhodnutia Rady o uzavretí dohody medzi Európskym spoločenstvom a Pakistanskou islamskou republikou o určitých aspektoch leteckých služieb
KOM(2008) 82		15. 2. 2008	Návrh nariadenia Rady (ES, Euratom), ktorým sa s účinnosťou od 1. júla 2007 upravujú odmeny a dôchodky úradníkov a ostatných zamestnancov Európskych spoločenstiev
KOM(2008) 83		15. 2. 2008	Návrh nariadenia Rady, ktorým sa ukončuje čiastočné predbežné preskúmanie antidumpingového cla na dovoz dusičnanu amónneho s pôvodom okrem iného na Ukrajinu podľa článku 11 ods. 3 nariadenia (ES) č. 384/96
KOM(2008) 84		15. 2. 2008	Návrh nariadenia Rady, ktorým sa ukončuje čiastočné predbežné preskúmanie podľa článku 11 ods. 3 nariadenia (ES) č. 384/96 antidumpingového cla na dovoz roztokov močoviny a dusičnanu amónneho s pôvodom v Rusku
KOM(2008) 86		15. 2. 2008	Návrh nariadenia Rady, ktorým sa ukladá konečné antidumpingové clo a s konečnou platnosťou sa vyberá dočasné clo na dovoz koksu z uhlia v kusoch s priemerom väčším ako 80 mm (koks 80+) s pôvodom v Čínskej ľudovej republike
KOM(2008) 87		18. 2. 2008	Návrh nariadenia Rady, ktorým sa po preskúmaní pred uplynutím platnosti podľa článku 11 ods. 2 nariadenia (ES) č. 384/96 zrušuje antidumpingové clo na dovoz močoviny s pôvodom v Bielorusku, Chorvátsku, Líbyi a na Ukrajinu
KOM(2008) 89		20. 2. 2008	Návrh nariadenia Rady o zavedení spoločných pravidiel na vývozy (Kodifikované znenie)
KOM(2008) 91		21. 2. 2008	Návrh smernice Rady .../.../ES o obchodovaní s materiálom na vegetatívne rozmnožovanie viniča (Kodifikované znenie)
KOM(2008) 92	1	21. 2. 2008	Návrh rozhodnutia Rady o podpísaní a dočasnom uplatňovaní dohody medzi Európskym spoločenstvom a Kazašskou republikou o určitých aspektoch leteckých služieb
KOM(2008) 92	2	21. 2. 2008	Návrh rozhodnutia Rady o uzavretí dohody medzi Európskym spoločenstvom a Kazašskou republikou o určitých aspektoch leteckých služieb

Dokument	Časť	Dátum	Názov
KOM(2008) 94		20. 2. 2008	Návrh rozhodnutia Európskeho parlamentu a Rady o mobilizácii Európskeho fondu na prispôsobenie sa globalizácii
KOM(2008) 99		22. 2. 2008	Návrh smernice Rady o veterinárnych kontrolách v obchode vnútri Spoločenstva (Kodifikované znenie)
KOM(2008) 101		22. 2. 2008	Návrh na nariadenia Európskeho parlamentu a Rady z (...), ktorým sa mení a dopĺňa nariadenie (ES) č. 562/2006, pokiaľ ide o používanie vízového informačného systému (VIS) podľa Kódexu schengenských hraníc
KOM(2008) 104		26. 2. 2008	Prispôsobenie právnych aktov regulačnému postupu s kontrolou – Návrh nariadenia Európskeho parlamentu a Rady z (...), ktorým sa mení a dopĺňa nariadenie (ES) č. 338/97 o ochrane druhov voľne žijúcich živočíchov a rastlín reguláciou obchodu s nimi, pokiaľ ide o vykonávanie právomoci Komisie
KOM(2008) 107		26. 2. 2008	Návrh nariadenia Rady, ktorým sa mení a dopĺňa nariadenie Rady č. 1386/2007, ktorým sa ustanovujú ochranné a vynucovacie opatrenia uplatniteľné v regulačnej oblasti Organizácie pre rybolov v severozápadnom Atlantiku
KOM(2008) 114		28. 2. 2008	Návrh nariadenia Rady, ktorým sa mení a dopĺňa nariadenie (ES) č. 1425/2006, ktorým sa ukladá konečné antidumpingové clo na dovoz určitých plastových vriec a vrecúšok s pôvodom v Čínskej ľudovej republike a Thajsku
KOM(2008) 120		29. 2. 2008	Návrh smernice Rady, ktorou sa zjednodušujú postupy zostavovania zoznamov a uverejňovania informácií vo veterinárnej a zootechnickej oblasti a menia a dopĺňajú smernice 64/432/EHS, 77/504/EHS, 88/407/EHS, 88/661/EHS, 89/361/EHS, 89/556/EHS, 90/427/EHS, 90/428/EHS, 90/429/EHS, 90/539/EHS, 91/68/EHS, 92/35/EHS, 92/65/EHS, 92/66/EHS, 92/119/EHS, 94/28/ES, 2000/75/ES, rozhodnutie 2000/258/ES a smernice 2001/89/ES, 2002/60/ES a 2005/94/ES
KOM(2008) 126		26. 2. 2008	Návrh nariadenia Rady, ktorým sa zavádzajú niektoré reštriktívne opatrenia voči nelegálnym úradom ostrova Anjouan v Komorskej únii

Tieto dokumenty sú dostupné na stránke EUR-Lex: <http://eur-lex.europa.eu>

IV

(Informácie)

INFORMÁCIE INŠTITÚCIÍ A ORGÁNOV EURÓPSKEJ ÚNIE

KOMISIA

Výmenný kurz eura ⁽¹⁾

13. augusta 2008

(2008/C 207/05)

1 euro =

Mena	Výmenný kurz	Mena	Výmenný kurz		
USD	Americký dolár	1,4903	TRY	Turecká líra	1,7583
JPY	Japonský jen	162,05	AUD	Austrálsky dolár	1,712
DKK	Dánska koruna	7,4594	CAD	Kanadský dolár	1,5916
GBP	Britská libra	0,7942	HKD	Hongkongský dolár	11,6362
SEK	Švédska koruna	9,3771	NZD	Novozélandský dolár	2,1369
CHF	Švajčiarsky frank	1,6211	SGD	Singapurský dolár	2,0931
ISK	Islandská koruna	122,3	KRW	Juhokórejský won	1 549,17
NOK	Nórska koruna	7,996	ZAR	Juhoafrický rand	11,6612
BGN	Bulharský lev	1,9558	CNY	Čínsky juan	10,219
CZK	Česká koruna	23,942	HRK	Chorvátska kuna	7,2177
EEK	Estónska koruna	15,6466	IDR	Indonézska rupia	13 680,95
HUF	Maďarský forint	237,14	MYR	Malajzijský ringgit	4,9441
LTL	Litovský litas	3,4528	PHP	Filipínske peso	66,56
LVL	Lotyšský lats	0,7036	RUB	Ruský rubel	36,1045
PLN	Poľský zlotý	3,2861	THB	Thajský baht	50,201
RON	Rumunský lei	3,5463	BRL	Brazílsky real	2,4127
SKK	Slovenská koruna	30,337	MXN	Mexické peso	15,1556

⁽¹⁾ Zdroj: referenčný výmenný kurz publikovaný ECB.

Dokumenty KOM iné ako návrhy právnych predpisov prijaté Komisiou

(2008/C 207/06)

Dokument	Časť	Dátum	Názov
KOM(2008) 2		19. 2. 2008	Správa Komisie rozpočtovému orgánu o zárukách krytých všeobecným rozpočtom – Stav k 30. júnu 2007
KOM(2008) 31		29. 1. 2008	Oznámenie Komisie – Monitorovanie spotrebiteľských výsledkov na jednotnom trhu: hodnotiaci tabuľka spotrebiteľských trhov
KOM(2008) 32		30. 1. 2008	Oznámenie Komisie Európskemu parlamentu, Rade, Európskemu hospodárskemu a sociálnemu výboru a Výboru regiónov – Druhé strategické hodnotenie programu lepšej právnej regulácie v Európskej únii
KOM(2008) 64		11. 2. 2008	Správa Komisie Európskemu parlamentu a Rade o uplatňovaní nariadenia (ES) č. 2560/2001 o cezhraničných platbách v eurách
KOM(2008) 66		15. 2. 2008	Správa Komisie Rade a Európskemu parlamentu – Prevádzkové obmedzenia podmienené hlukom na letiskách EÚ (Správa o uplatňovaní smernice 2002/30/ES)
KOM(2008) 70		12. 2. 2008	Odporúčanie Komisie Rade o účasti Európskeho spoločenstva na rokovaní o právne záväznom nástroji pre ortuť s odvolaním sa na rozhodnutie 24/3 Riadiacej rady Programu Organizácie spojených národov pre životné prostredie (UNEP)
KOM(2008) 72		13. 2. 2008	Oznámenie Komisie Rade, Európskemu parlamentu, Európskemu hospodárskemu a sociálnemu výboru a Výboru regiónov – Politická stratégia na rok 2009
KOM(2008) 77		14. 2. 2008	Druhá správa Komisie – Vykonávanie Dohovoru o ochrane finančných záujmov Európskych spoločenstiev a jeho protokolov – Článok 10 dohovoru
KOM(2008) 85		15. 2. 2008	Správa Komisie – Piata správa o občianstve v Únii (1. máj 2004 – 30. jún 2007)
KOM(2008) 95		22. 2. 2008	Správa Komisie Rade, ktorou sa hodnotí pokrok oznámený Talianskom Komisii a Rade pri vymáhaní dlžných dodatočných poplatkov od výrobcov mlieka za obdobie rokov 1995/1996 až 2001/2002 (podľa článku 3 rozhodnutia Rady 2003/530/ES)
KOM(2008) 96		18. 2. 2008	Správa Komisie Rade – Antidumpingové konanie týkajúce sa dovozu polyvinylalkoholu (PVA) s pôvodom v Čínskej ľudovej republike a na Taiwane
KOM(2008) 97		19. 2. 2008	Oznámenie Komisie Európskemu parlamentu, Rade a Dvoru audítorov – Akčný plán na posilnenie úlohy dohľadu Komisie v rámci spoločného riadenia štrukturálnych opatrení
KOM(2008) 108		22. 2. 2008	Oznámenie Komisie Rade a Európskemu parlamentu o konkurencieschopnosti odvetví kovopriemyslu – Príspevok k stratégii rastu a zamestnanosti EÚ

Dokument	Časť	Dátum	Názov
KOM(2008) 109		22. 2. 2008	Oznámenie Komisie Rade a Európskemu parlamentu o opatreniach zameraných na zmenu systému DPH s cieľom boja proti podvodom
KOM(2008) 112		28. 2. 2008	Správa Komisie – Odpovede členských štátov na výročnú správu Dvora audítorov za rok 2006
KOM(2008) 113		27. 2. 2008	Oznámenie Komisie Rade a Európskemu parlamentu o inovatívnych a trvalo udržateľných odvetviach lesného hospodárstva v EÚ – Príspevok k stratégii pre rast a zamestnanosť EÚ

Tieto dokumenty sú dostupné na stránke EUR-Lex: <http://eur-lex.europa.eu>

Posledné zverejnenie dokumentov KOM iných ako návrhy právnych predpisov prijaté Komisiou

(2008/C 207/07)

Ú. v. EÚ C 202, 8.8.2008

Predchádzajúce zverejnenia:

Ú. v. EÚ C 196, 2.8.2008

Ú. v. EÚ C 194, 31.7.2008

Ú. v. EÚ C 188, 25.7.2008

Ú. v. EÚ C 118, 15.5.2008

Ú. v. EÚ C 106, 26.4.2008

Ú. v. EÚ C 55, 28.2.2008

INFORMÁCIE ČLENSKÝCH ŠTÁTOV

Oznámenia Talianska, Malty a Slovenska podľa článku 37 nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 562/2006 ktorým sa ustanovuje kódex Spoločenstva o pravidlách upravujúcich pohyb osôb cez hranice (Kódex schengenských hraníc)

Povinnosť štátnych príslušníkov tretej krajiny nahlásiť svoju prítomnosť na území ktoréhokoľvek členského štátu podľa článku 21 ods. d)

(2008/C 207/08)

TALIANSKO

V súlade so zákonom č. 68 z 28. mája 2007 sa pre pobyt v Taliansku na účel návštevy, služobnej cesty, turistiky a štúdia nevyžaduje povolenie na pobyt, ak dĺžka pobytu nepresahuje obdobie troch mesiacov.

Cudzinci prichádzajúci z krajiny, ktorá nepatrí do schengenského priestoru, nahlásia svoju prítomnosť pohraničnej polícii a v deň svojho príchodu dostanú pečiatku do cestovného pasu. Táto pečiatka sa považuje za rovnocennú s vyhlásením o prítomnosti.

Cudzinci prichádzajúci z krajín, v ktorých sa uplatňuje Schengenská dohoda, predložia do ôsmich dní od svojho príchodu na policajnom riaditeľstve vyhlásenie o prítomnosti.

V prípade tých osôb, ktoré sú ubytované v hoteloch, sa za vyhlásenie o prítomnosti považuje kópia registrácie v hoteli.

MALTA

Nasledujúce informácie nahrádzajú informácie poskytnuté Maltou, ktoré boli uverejnené v Úradnom vestníku Európskej únie C 18 z 24. januára 2008.

V zmysle článku 31 zákona o prístahovalectve (hlava 217) štátni príslušníci tretích krajín sú povinní nahlásiť svoju prítomnosť na území Malty v súlade s článkom 21 ods. d) nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 562/2006, ktorým sa ustanovuje kódex Spoločenstva o pravidlách upravujúcich pohyb osôb cez hranice (Kódex schengenských hraníc). Článok 31 zákona o prístahovalectve (hlava 217) znie:

31. (4) Je povinnosťou –

- (a) každej osoby, ktorá má viac ako štrnásť rokov a zdržuje sa v objektoch, na ktoré sa vzťahuje tento článok, podpísať, ak sa to vyžaduje, vyhlásenie o svojej štátnej príslušnosti, a ak nejde o osobu oslobodenú od tejto povinnosti, predložiť a podpísať vyhlásenie s uvedením údajov požadovaných podľa tohto článku;
- (b) majiteľa objektu, na ktorý sa vzťahuje tento článok, požiadať každú osobu, ktorá má viac ako štrnásť rokov a ktorá sa zdržiava v danom objekte, aby podpísala predmetné vyhlásenie a poskytla údaje požadované podľa tohto článku, a uchovávať takéto vyhlásenia (vrátane všetkých vyhlásení poskytnutých podľa tohto článku prípadným predchádzajúcim majiteľom tohto objektu) po obdobie dvoch rokov od dátumu podpísania týchto vyhlásení.
- (5) Všetky registre vedené podľa tohto článku, ako aj všetky poskytnuté údaje, sú v náležitom čase k dispozícii na kontrolu každému policajnému úradníkovi alebo hlavnému imigračnému úradníkovi. ...
- (7) Osoba, ktorá porušuje niektoré z ustanovení tohto zákona, dopúšťa sa priestupku a potrestá sa pokutou (*multa*) vo výške najmenej jeden tisíc sto šesťdesiatštyri eur a šesťdesiatdeväť centov (1 164,69) a najviac štyri tisíc šesťsto päťdesiatosem eur a sedemdesiatpäť centov (4 658,75), alebo odňatím slobody na obdobie najviac jedného roka, prípadne pokutou aj odňatím slobody.
- (8) Tento článok sa vzťahuje na všetky objekty, či zariadené alebo nezariadené, v ktorých sa poskytuje ubytovanie alebo nocľah za poplatok.

SLOVENSKO

Povinnosť štátnych príslušníkov tretích krajín zaregistrovať sa podľa článku 21 ods. d) Kódexu schengenských hraníc je upravená v § 49 ods. 2 zákona č. 48/2002 Zb.

Štátny príslušník tretej krajiny je povinný do troch dní nahlásiť polícii svoju prítomnosť na území Slovenskej republiky. Na tento účel je povinný vyplniť úradné tlačivo a uviesť v ňom svoje krstné meno, priezvisko, dátum a miesto narodenia, štátnu príslušnosť, trvalé bydlisko v štáte, z ktorého pochádza, účel pobytu, dĺžku pobytu, číslo cestovného dokladu, číslo víza, názov a adresu ubytovacieho zariadenia a deti, ktoré s ním cestujú.

V prípade, že štátny príslušník tretej krajiny je ubytovaný v ubytovacom zariadení na území Slovenskej republiky, je povinnosťou poskytovateľa ubytovania nahlásiť uvedené údaje do piatich dní polícii a zapísať všetky požadované údaje do domovej knihy.

Aktualizácia zoznamu povolení na pobyt uvedených v článku 2 ods. 15 nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 562/2006 ktorým sa ustanovuje kódex Spoločenstva o pravidlách upravujúcich pohyb osôb cez hranice (Kódex schengenských hraníc) (Ú. v. EÚ C 247, 13.10.2006, s. 1, Ú. v. EÚ C 153, 6.7.2007, s. 5, Ú. v. EÚ C 192, 18.8.2007, s. 11, Ú. v. EÚ C 271, 14.11.2007, s. 14, Ú. v. EÚ C 57, 1.3.2008, s. 31, Ú. v. EÚ C 134, 31.5.2008, s. 14)

(2008/C 207/09)

Zoznam povolení na pobyt uvedených v článku 2 ods. 15 nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 562/2006 z 15. marca 2006, ktorým sa ustanovuje kódex Spoločenstva o pravidlách upravujúcich pohyb osôb cez hranice (Kódex schengenských hraníc), sa uverejňuje na základe informácií poskytnutých Komisiou členskými štátmi v súlade s článkom 34 Kódexu schengenských hraníc.

Okrem uverejnenia v *Úradnom vestníku Európskej únie* je mesačná aktualizácia zoznamu k dispozícii aj na internetovej stránke generálneho riaditeľstva pre spravodlivosť, slobodu a bezpečnosť.

ESTÓNSKO

Nahradenie zoznamu uverejneného v Ú. v. EÚ C 134, 31.5.2008

Doklady zakladajúce právo na pobyt:

1. preukaz totožnosti;
2. nálepka povolenia na pobyt (nalepená v cestovnom doklade, ktorý vydalo Estónsko alebo iná krajina).
1. V preukaze totožnosti vydanom štátnemu príslušníkovi tretej krajiny môžu byť uvedené tieto poznámky:
 - povolenie na prechodný pobyt platné do dd.mm.rr/tähtajaline elamisluba kehtivusega kuni pp.kk.aa,
 - povolenie na pobyt ES pre osobu s dlhodobým pobytom/pikaajaline elanik EÜ,
 - povolenie na trvalý pobyt/alaline elamisluba – vydávané do 31. mája 2006.

Preukaz totožnosti nemá platnosť cestovného dokladu, ktorý možno použiť na prekročenie štátnej hranice. Na cestovné účely je potrebné predložiť preukaz totožnosti spolu s platným cestovným pasom.

2. Na nálepke povolenia na pobyt môžu byť uvedené tieto poznámky:
 - povolenie na prechodný pobyt/tähtajaline elamisluba,
 - povolenie na pobyt ES pre osobu s dlhodobým pobytom/pikaajaline elanik EÜ,
 - povolenie na trvalý pobyt/alaline elamisluba – vydávané do 31. mája 2006.

Povolenia na pobyt môžu byť:

- dočasné (s maximálnou dĺžkou platnosti päť rokov), alebo
- trvalé.

Všetky poznámky, s výnimkou poznámky týkajúcej sa povolenia na trvalý pobyt, sú uvedené v anglickom jazyku.

3. Diplomatické alebo služobné preukazy vydávané ministerstvom zahraničných vecí:
 - Diplomaadikaart
(Diplomatický preukaz totožnosti: kategória A – Vedúci misie a jeho rodinní príslušníci; modrá farba)
 - Diplomaadikaart
(Diplomatický preukaz totožnosti: kategória B – Diplomat a jeho rodinní príslušníci; modrá farba)
 - Teenistuskaart
(Služobný preukaz: kategória C – Administratívny zamestnanec a jeho rodinní príslušníci; červená farba)
 - Teeniskuskaart
(Služobný preukaz: kategória D – Člen služobného personálu a jeho rodinní príslušníci; zelená farba)

- Teenistuskaart
(Služobný preukaz: kategória E – Člen súkromného služobného personálu; zelená farba)
- Teenistuskaart
(Služobný preukaz: kategória F – Miestny zamestnanec; zelená farba)
- Teenistuskaart
(Služobný preukaz: kategória HC – Honorárny konzul; sivá farba).

TALIANSKO

Ďalšie druhy povolenia na pobyt

- Osobitné potvrdenie talianskej pošty o podaní žiadosti o obnovenie povolenia na pobyt

Osobitné potvrdenie talianskej pošty je možné použiť len spolu s cudzineckým pasom a povolením na pobyt, ktorého platnosť skončila. Toto potvrdenie sa bude používať od 1. augusta 2008 do 31. januára 2009.

LUXEMBURSKO

Nahradenie zoznamu uverejneného v Ú. v. EÚ C 247, 13.10.2006

- Carte d'identité d'étranger
(Preukaz totožnosti cudzinca)
Poznámka: Len do skončenia platnosti už vydaných preukazov.
- Carte diplomatique délivrée par le Ministère des Affaires étrangères
(Diplomatický preukaz vydávaný ministerstvom zahraničných vecí)
- Titre de légitimation délivré par le Ministère des Affaires étrangères au personnel administratif et technique des Ambassades
(Doklad vydávaný ministerstvom zahraničných vecí členom administratívneho a technického personálu veľvyslanectva)
- Titre de légitimation délivré au personnel des institutions et organisations internationales établies au Luxembourg, visé par le Ministère des Affaires étrangères
(Doklad vydávaný členom personálu medzinárodných inštitúcií a organizácií so sídlom v Luxembursku, na ktorom je odtlačok pečiatky ministerstva zahraničných vecí)
- Carte de séjour de membre de famille d'un ressortissant d'un Etat membre de l'Union européenne, de l'Espace économique européen ou de la Confédération suisse – série G
(Pobytový preukaz rodinného príslušníka občana členského štátu Európskej únie, Európskeho hospodárskeho priestoru alebo Švajčiarskej konfederácie – séria G)
Poznámka: Len do skončenia platnosti už vydaných preukazov.
- Carte de séjour de membre de famille d'un citoyen de l'Union ou d'un ressortissant d'un des autres Etats ayant adhéré à l'Espace économique européen ou de la Confédération suisse – série M
(Pobytový preukaz rodinného príslušníka občana Únie alebo štátneho príslušníka iného štátu, ktorý pristúpil k Dohode o Európskom hospodárskom priestore, alebo Švajčiarskej konfederácie – séria M)
- Carte de séjour permanent de membre de famille d'un citoyen de l'Union ou d'un ressortissant d'un des autres Etats ayant adhéré à l'Espace économique européen ou de la Confédération suisse – série M
(Preukaz o trvalom pobyte rodinného príslušníka občana Únie alebo štátneho príslušníka iného štátu, ktorý pristúpil k Dohode o Európskom hospodárskom priestore, alebo Švajčiarskej konfederácie – séria M)
- Liste des élèves participant à un voyage scolaire dans l'Union européenne
(Zoznam žiakov, ktorí sa zúčastňujú na školskom výlete v rámci Európskej únie).

V

(Oznamy)

KONANIA TÝKAJÚCE SA VYKONÁVANIA POLITIKY HOSPODÁRSKEJ SÚŤAŽE

KOMISIA

Predbežné oznámenie o koncentrácii**(Vec COMP/M.5272 – Sony/Sony BMG)****(Text s významom pre EHP)**

(2008/C 207/10)

1. Komisii bolo dňa 8. augusta 2008 podľa článku 4 nariadenia Rady (ES) č. 139/2004 ⁽¹⁾ doručené oznámenie o zamýšľanej koncentrácii, ktorou podnik Sony Corporation of America („Sony“, Japonsko) získava v zmysle článku 3 ods. 1 písm. b) nariadenia Rady kontrolu nad celým podnikom Sony BMG Music Entertainment („Sony BMG“, USA) prostredníctvom kúpy 50 % majetkového podielu podniku Bertelsmann AG v podniku Sony BMG.

2. Predmet činnosti dotknutých podnikov:

- Sony: elektronika a spotrebná elektronika, zábavná a iná technika,
- Sony BMG: hudobné nahrávky.

3. Na základe predbežného posúdenia a bez toho, aby bolo dotknuté konečné rozhodnutie v tejto veci, sa Komisia domnieva, že oznámená transakcia by mohla spadať do rozsahu pôsobnosti nariadenia (ES) č. 139/2004.

4. Komisia vyzýva zainteresované tretie strany, aby predložili prípadné pripomienky k zamýšľanej koncentrácii.

Pripomienky musia byť Komisii doručené najneskôr do 10 dní od dátumu uverejnenia tohto oznámenia. Pripomienky je možné zaslať faxom [fax: (32-2) 296 43 01 alebo 296 72 44] alebo poštou s uvedením referenčného čísla COMP/M.5272 – Sony/Sony BMG na túto adresu:

European Commission
Directorate-General for Competition
Merger Registry
J-70
B-1049 Bruxelles/Brussel

(¹) Ú. v. EÚ L 24, 29.1.2004, s. 1.

Predbežné oznámenie o koncentrácii
(Vec COMP/M.5252 – Hombergh-De Pundert/RSDB)

(Text s významom pre EHP)

(2008/C 207/11)

1. Komisii bolo dňa 5. augusta 2008 podľa článku 4 a na základe postúpenia podľa článku 4 ods. 5 nariadenia Rady (ES) č. 139/2004 ⁽¹⁾ doručené oznámenie o zamýšľanej koncentrácii, ktorou podniky Hombergh Holdings BV („Hombergh“, Holandsko) a De Pundert Ventures BV („De Pundert“, Holandsko) získavajú v zmysle článku 3 ods. 1 písm. b) nariadenia Rady spoločnú kontrolu nad podnikom RSDB NV („RSDB“, Holandsko) prostredníctvom verejnej ponuky.

2. Predmet činnosti dotknutých podnikov:

- Hombergh: výrobca betónu, drôtu a drôtených výrobkov na výstuže, oplatenia a príslušenstvo,
- De Pundert: holdingová a investičná spoločnosť,
- RSDB: poskytovateľ tlačiarenských služieb.

3. Na základe predbežného posúdenia a bez toho, aby bolo dotknuté konečné rozhodnutie v tejto veci, sa Komisia domnieva, že oznámená transakcia by mohla spadať do rozsahu pôsobnosti nariadenia (ES) č. 139/2004.

4. Komisia vyzýva zainteresované tretie strany, aby predložili prípadné pripomienky k zamýšľanej koncentrácii.

Pripomienky musia byť Komisii doručené najneskôr do 10 dní od dátumu uverejnenia tohto oznámenia. Pripomienky je možné zaslať faxom [fax: (32-2) 296 43 01 alebo 296 72 44] alebo poštou s uvedením referenčného čísla COMP/M.5252 – Hombergh-De Pundert/RSDB na túto adresu:

European Commission
Directorate-General for Competition
Merger Registry
J-70
B-1049 Bruxelles/Brussel

(¹) Ú. v. EÚ L 24, 29.1.2004, s. 1.

KORIGENDUM**Korigendum k informáciám oznámeným členskými štátmi o štátnej pomoci poskytnutej v súlade s nariadením Komisie (ES) č. 1628/2006 o uplatňovaní článkov 87 a 88 Zmluvy na národnú regionálnu investičnú pomoc**

(Úradný vestník Európskej únie C 180 z 2. augusta 2007)

(2008/C 207/12)

Na strane 12 v štátnej pomoci XR 102/07, v kolónke „Ročné plánované výdavky“:

namiesto: „20 000 mil. RON“

má byť: „20,00 mil. RON“.

Na strane 13 v štátnej pomoci XR 103/07, v kolónke „Ročné plánované výdavky“:

namiesto: „16 000 mil. RON“

má byť: „16,00 mil. RON“.

Na strane 14:

— v štátnej pomoci XR 104/07, v kolónke „Ročné plánované výdavky“:

namiesto: „3 000 mil. RON“

má byť: „3,00 mil. RON“,

— v štátnej pomoci XR 105/07, v kolónke „Ročné plánované výdavky“:

namiesto: „3 200 mil. RON“

má byť: „3,20 mil. RON“.
